



# C A T A L O G O 2 0 1 6





## Técnicas de ayer para el mundo de hoy

A lo largo de los siglos, nuestros pueblos originarios fueron perfeccionando los logros tecnológicos y estéticos que obtenían a través de las prácticas textiles tradicionales, especialmente en el área andina.

Con el devenir histórico y la llegada de los españoles a nuestro territorio, comienzan a introducirse nuevas técnicas y herramientas artesanales que en principio atendieron a los usos y funciones del entorno local, como las necesidades del arriero y/o huaso, su caballo y su hogar, quienes, posteriormente y gracias al desarrollo de la globalización, fueron teniendo acceso a nuevos productos más económicos que lograron satisfacer sus necesidades.

De esta forma muchas prendas fueron sustituidas por otras de manufactura industrial como son las mantas por abrigos o parkas y las frazadas de lana por frazadas de fibras sintéticas, entre otros ejemplos.

A pesar de lo anterior, las creadoras y creadores del trabajo artesanal continuaron lavando, hilando y tiñendo la lana de sus ovejas, para luego urdir y tejer objetos textiles, creando y re-creando un patrimonio a través del cual han salvaguardado nuestra identidad a través de generaciones, eso si cada vez en menor medida, pues son las nuevas tecnologías industriales las que hoy resultan más atractivas, principalmente por la compensación económica que ofrecen. A medida que la

demanda por productos tradicionales se fue volviendo más escasa aumentó también la sensación de desvalorización del propio mundo de estos y estas artífices.

Por otra parte, esta desconexión con el mundo globalizado, en muchos casos les ha impedido ver también el surgimiento en las ciudades de una añoranza por la naturaleza y las culturas singulares, que cada vez más, buscan un retorno hacia los valores tradicionales, que por siglos fueron quedando olvidados.

Hoy en día muchas veces al preguntar por los textiles representativos de nuestro país, encontramos como respuesta en el común del colectivo, que estos provienen del norte (pueblos de descendencia aymara y quechua) o del sur (mapuches), mientras que de la zona central encontramos solamente a las producciones textiles del pueblo de Doñihue.

El año 1998, mediante el Fondart "Tramas de una identidad", Verónica Guajardo R. y María Luisa Grüzmacher G., catastraron las tejedoras e hilanderas de la VI región, trabajo que fue continuado el año 2006 por Alejandra Fuenzalida E. y Carla Loayza Ch., mediante el Fondart "La Ruta del Telar en la VI Región", donde se entrevistaron a 101 tejedoras de esta zona.

Estos trabajos dejaron en evidencia la enorme riqueza de textiles patrimoniales que tiene la Región del Libertador Bernardo O'Higgins, donde encontramos prendas confeccionadas en faz de urdimbre simple; faz de urdimbre complementaria simple y compuesta, ligamento de tela balanceado, torzal y tejido de pelos. De la misma forma, entre los efectos de color encontramos peinecillo, peinecillo desfasado, listas, líneas, granicillo, escocés, zigzag y elementos figurativos en tejidos de pelos, desarrollados principalmente en telar vertical y de pisaderas, a lo largo de las comunas de Navidad, Litueche, Las Cabras, Marchigüe, Santa Cruz, La Estrella, Paredones, Lolol, Pumanque, Chépica, San Fernando y Malloa, fuera de las reconocidas mantas y chamantos de Doñihue.

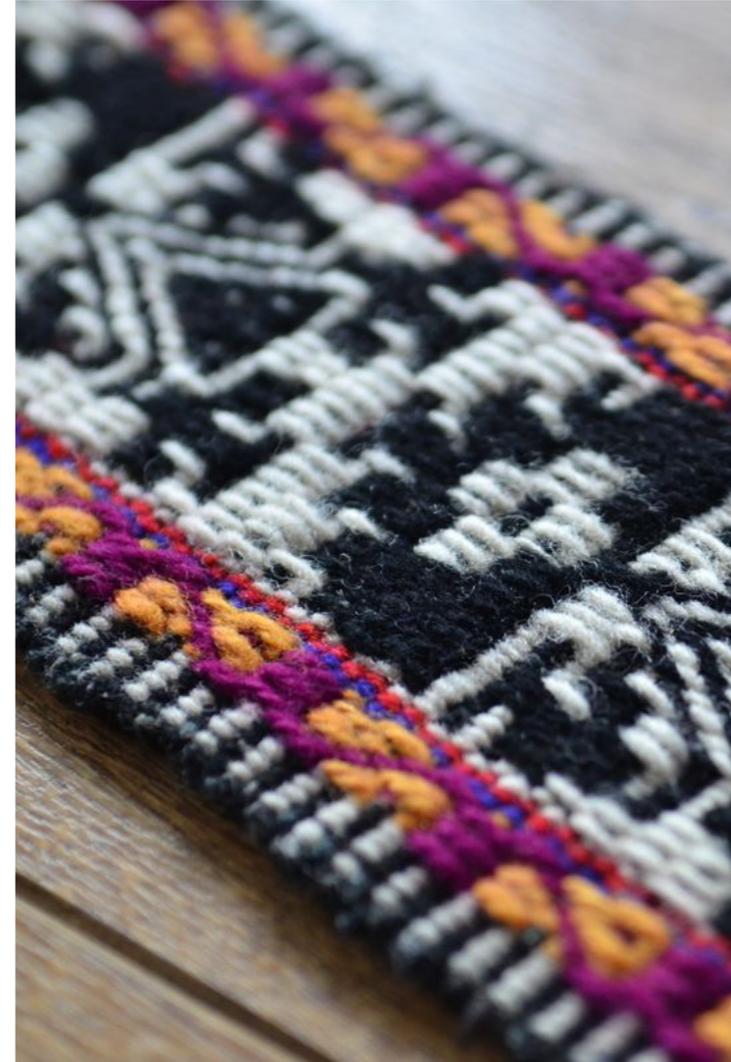
Mediante el Fondart "Rescatando Nuestro Patrimonio Textil de la Región de O'Higgins", (Alejandra Fuenzalida, 2009) se inició la reactivación de prácticas tradicionales catastradas anteriormente, ya que a pesar que éstas han vivido una tendencia a la extinción, ahora están volviendo a ser una alternativa laboral, eso sí con un mercado que está más bien fuera de los principales polos de producción.

El principal objetivo del Fondart "Textiles Contemporáneos con Técnicas Tradicionales" (Alejandra Fuenzalida y Ana María Mallea, 2015), fue construir un puente entre las antiguas tradiciones y las nuevas tendencias, acompañando a las tejedoras en la construcción de nuevos productos que atendieran también necesidades urbanas y actuales, que es donde ahora son cada vez más requeridos los productos de estos oficios.

Objeto Mestizo difunde  
diferentes artífices, sus oficios  
y la geografía que retroalimenta  
la cultura de la cual nacen



María Cornejo Guajardo  
El Membrillo, Lolol  
Proyecto "La ruta del telar" 2006



En la presente exposición "Objeto Mestizo", queremos dar a conocer el resultado de este trabajo, el cual busca difundir a diferentes artífices, sus oficios y la geografía que retroalimenta la cultura de la cual nacen.

Creemos, por un lado, que las prácticas textiles tradicionales son parte de nosotros, han crecido y se han reconfigurado en la continua reconstrucción de nuestra idiosincrasia, ellas nos hablan de nuestros orígenes, y de las influencias que nos han ido transformando, nos hablan de lo que tenemos y de lo que buscamos.

Creemos también que es nuestro derecho recuperar a nuestros y nuestras artífices tradicionales y sus prácticas, mediante la difusión de su trabajo y la puesta en valor que merecen, ya sea en lo económico como en relación al reconocimiento del servicio de ser portadores y portadoras de esta parte tan importante de nuestro patrimonio intangible.

Los invitamos a conocer esta iniciativa y continuar con la labor de rescatar e incorporar nuestros antiguos saberes a los aportes que dan vida y matizan el mundo de hoy, ya que a pesar de la enorme cantidad de recursos que en el presente nos brinda la era digital, la cultura siempre estará sostenida por sus raíces y necesitará reflejar su esencia en obras que se pueda crear con las manos de los hombres y mujeres que la conforman.



Alejandra Fuenzalida  
Diseñadora textil



Manta de Lonko 1,5 x 1,6 mt  
Técnica: Faz de urdimbre simple, teñido en técnica de Ikat  
LÍNEA TRADICIONAL

## Lucir los orígenes

El proceso creativo de estas prácticas artesanales encuentra en Objeto Mestizo un nuevo concepto, en donde se traza una línea para unir el arte, la moda, la tradición y un estilo de vida. De esta forma, la utilización de tonalidades monocromáticas y su acercamiento al lenguaje del arte cinético, son características primordiales que las tejedoras incluyen en su proceso textil. Obteniendo piezas con un look contemporáneo, que conviven permanentemente con la tradición tejedora.

Resulta natural que la primera parada de este viaje sean los accesorios de moda, por su cercanía con el movimiento y las pausas de nuestra actividad diaria. Estos objetos modernos y vinculados a nuestros orígenes son versátiles y atemporales, por lo que se integran a las tendencias de temporada.

En estos elementos hay historias de personas, identidad local, narraciones del campo, hay manos que se entrelazan con quien va a "usar" el echarpe, la faja o el cinturón. Esta reunión cultural a través de los atuendos, propone

un relato único que trasciende las épocas del año y "lo que está de moda", en donde se adquiere un nuevo significado a través de las personas que encuentran su estilo.

De esta forma, lo patrimonial ha pasado de ser una tendencia a ser un estilo que es protagonista para cualquier ocasión. Lo que deriva en un ejercicio en que cada pieza que se confecciona reúne diseño, calidad, diversidad, potencialidad, cuidado del medio ambiente y compromiso social. Así, se encuentran elementos con detalles muy cuidados y otros en donde la fuerza de la materia prima se impone.

¿Tienes un vestido largo que combina perfecto con uno de estos tejidos? ¿o es corto?, jeans, tacos, sandalias, la blusa que quieres lucir de otra forma, revitaliza tu idea de vestir.

Echarpe lana, 64 x 200 cm  
Técnica: Ligamento de tela en telar de lizos  
LÍNEA CONTEMPORÁNEA





Aros lino y plata, 7 x 1 cm  
Técnica: Faz de urdimbre tubular en telar vertical  
LÍNEA CONTEMPORÁNEA



Collar algodón y plata, 56 cms  
Técnica: Faz de urdimbre tubular en telar vertical  
LÍNEA CONTEMPORÁNEA

## Un buen complemento

Un collar corto o unos aros largos, imagen inseparable de las mujeres. Objetos de deseo desde los primeros tiempos, en donde cuellos y orejas buscan ese toque diferente, que da más personalidad a cada estilo.

Estos accesorios dan un toque de originalidad a los atuendos casuales como a los más cuidados y funcionan como una forma de volver a lo básico para darle la espalda a la uniformidad que promueven las grandes tiendas.

Una mezcla que te llama, que se atreve, que te abre su corazón y rescata nuestros orígenes.





Manta de Lonko, 1,5 x 1,6 mt  
Tejedora: Matilde Paiñemil, Comuna Padre Las Casas  
Técnica: faz de urdimbre simple, teñido en técnica de Ikat  
LÍNEA TRADICIONAL



Echarpe lino-lana, 64 x 200 cm  
Tejedora: Margarita Beas  
Comuna: La Estrella  
Técnica: Ligamento de tela y gaza en telar de lizos  
LÍNEA CONTEMPORÁNEA



Aros lino y plata, 7 x 1 cm  
Tejedora: Alejandra Fuenzalida  
Comuna: Las Cabras  
Técnica: Faz de urdimbre tubular en telar vertical  
LÍNEA CONTEMPORÁNEA



Trarihue y Trarilonko  
Técnica: Faz de urdimbre complementaria compuesta  
y faz de urdimbre doble tela tubular  
LÍNEA TRADICIONAL



Collar algodón y plata, 56 cms  
Tejedora: Alejandra Fuenzalida  
Comuna: Las Cabras  
Técnica: Faz de urdimbre tubular en telar vertical  
LÍNEA CONTEMPORÁNEA





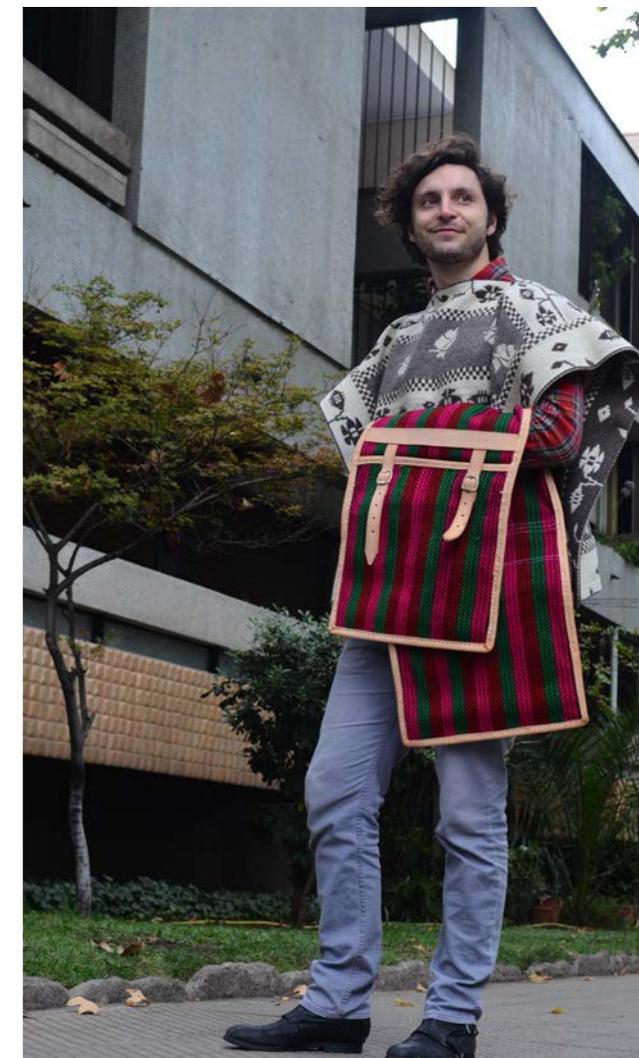
**Faja lino, 5 x 155 cm**  
Tejedora: Teresa Soto  
Comuna: Pumanque  
Técnica: Faz de urdimbre, telar vertical  
LÍNEA TRADICIONAL



**Echarpe lana, 64 x 200 cm**  
Tejedora: Margarita Beas  
Comuna: La Estrella  
Técnica: Ligamento de tela en telar de lizos  
LÍNEA CONTEMPORÁNEA



**Chal con cartera 60 x 200 cm**  
Tejedoras de Quinamávida  
Técnica: Faz de urdimbre simple en telar vertical  
LÍNEA TRADICIONAL



**Alforja 40 x 100 cm**  
Tejedora: Fresia Gangas, comuna de Linares  
Técnica: Faz de urdimbre simple en telar vertical  
LÍNEA TRADICIONAL

**Chamanto 80 x 130 cm**  
Tejedora: Úrsula Ponce, San Rafael  
Técnica: Faz de urdimbre complementaria compuesta en telar vertical  
LÍNEA TRADICIONAL





**Cinturón lino, 4 x 95 cm**  
Tejedora: Solange Lagos  
Comuna: La Estrella  
Técnica: Faz de urdimbre, telar vertical  
LÍNEA CONTEMPORÁNEA



**Manta 1,5 X 1,5 mt**  
Temuco  
Técnica: faz de urdimbre simple  
y suplementaria en telar vertical  
LÍNEA TRADICIONAL



**Chamanto 80 x 130 cm**  
Tejedora: Úrsula Ponce, San Rafael  
Técnica: Faz de urdimbre  
complementaria compuesta en telar vertical  
LÍNEA TRADICIONAL



**Trarihue 250 x 7 cm**  
Temuco  
Técnica: Faz de urdimbre complementaria  
compuesta en telar vertical  
LÍNEA TRADICIONAL



**Manta 1,5 x 1,5 mt**  
Tejedora: Rosa Rojas, Rapilermo  
Técnica: Faz de urdimbre simple y faz de urdimbre  
complementaria compuesta en telar vertical  
LÍNEA TRADICIONAL



## Proyecto "Tejidos contemporáneos con técnicas tradicionales"

**Alejandra Fuenzalida Espinoza** es diseñadora textil, titulada en la Universidad Católica de Chile, con su tesis "Las tejedoras de Quinamávida. El diseñador en el desarrollo humano", la cual fue patrocinada por la oficina de la UNESCO en Chile y el Ministerio de Educación. Desde entonces su trayectoria profesional está centrada en aportar a la superación de la problemática social asociada a las prácticas textiles tradicionales de Chile, trabajando en la dirección, inclusión, docencia, producción, investigación, asistencia técnica, innovación y promoción de estos oficios.

**Ana María Maltea** es socióloga de la Universidad Católica de Chile, con experiencias en investigaciones relativas a la superación de la pobreza y reinserción social. Instruida en diversas técnicas textiles de origen precolombino por el Museo de Arte Popular Americano, el Museo Chileno de Arte Precolombino y la Corporación Cultural de Ñuñoa.

